Please Read and Save this Use and Care Book

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation

BLACK&DECKER® Home

Electric Skillet
Sartén eléctrica
Poêle électrique

?
USA/Canada 1-800-231-9786
Mexico 01-800-714-2503
www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada)
Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)
1-800-738-0245

Model
Modelo
Modèle
❑ SKG100
❑ SKG105C

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

❑ Read all instructions.
❑ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
❑ To protect against electric shock, do not spill on or immerse cord, plug, or temperature control in water or other liquids.
❑ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
❑ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
❑ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
❑ The use of attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injuries.
❑ Do not use outdoors.
❑ Do not let cord hang over edge of table or counter, it can be accidentally pulled or touch hot surfaces.
❑ Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
❑ Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
❑ Always attach temperature control to the skillet first, then plug cord in the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off," then remove the plug from the wall outlet.
❑ Do not use the appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

GROUNDED PLUG (Model SKG105C)
This product is equipped with a grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to defeat this feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

POLARIZED PLUG (Model SKG100)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

ELECTRICAL CORD
a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

TAMPER-RESISTANT SCREW
Warning : This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the outer cover.** There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad incluyendo las siguientes:

❑ Llea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
❑ No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
❑ A fin de disminuir el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe ni la base del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
❑ Todo aparato eléctrico utilizado cerca de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
❑ Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando éste no se encuentre en funcionamiento y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalar o retirar los accesorios y antes de limpiarlo.
❑ No utilice ningún aparato que tenga dañado el cable o el enchufe o que no funcione debido a una caída o daño en general. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.
❑ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del producto presenta el riesgo de lesiones personales.
❑ No utilice este aparato a la intemperie.
❑ No permita que el cable del aparato cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
❑ No coloque el aparato sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica ni cerca de un horno caliente.
❑ Todo aparato que contenga aceite o líquido caliente se debe transportar de un lugar a otro con mucho cuidado.
❑ Siempre conecte el control de temperature a la sartén antes de enchufar el cable en la toma de corriente. Para desonectar el aparato, ajuste todo control a la posición de apagado (OFF). Luego, sujete y retire el enchufe de la toma de corriente.
❑ Este aparato se debe utilizar únicamente con el fin previsto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ENCHUFE DE TIERRA (Modelo SKG105C)
Este producto cuenta con un enchufe de tierra que tiene tres contactos. No trate de alterar esta medida. La conexión inapropiada del conductor de tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Si tiene alguna duda, consulte con un eléctricista calificado para asegurarse de que la toma de corriente sea una de tierra

ENCHUFE POLARIZADO (Modelo SKG100)
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad

ELECTRICAL CORD
a) El producto debe proporcionarse con un cable corto (o uno desmontable) para reducir el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable largo.
b) Se encuentran disponibles cables desmontables o de extensión más largos, que es posible utilizar si se emplea el cuidado debido.
c) Si se utiliza un cable desmontable o de extensión,
1) El voltaje eléctrico del cable desmontable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del voltaje del aparato,
2) Si el aparato es del tipo que va connectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cable de tres alambres connnectado a tierra.
3) El cable más largo debe acomodarse de modo que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

TORNILLO DE SEGURIDAD
Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, **por favor no trate de remover la cubierta exterior**. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

❑ Lire toutes les directives.
❑ Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
❑ Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche, ni le sélecteur de température de l'appareil et ne pas renverser de l'eau ni tout autre liquide sur ces derniers.
❑ Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou lorsque ce dernier s'en sert.
❑ Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et lorsqu'on ne s'en sert pas. Le laisser refroidir avant d'y ajouter ou d'en retirer un accessoire.
❑ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Le rapporter au centre de service autorisé de la région pour le faire examiner, réparer ou régler.
❑ L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant présente des risques d'incendies, de décharges électriques ou de blessures.
❑ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
❑ Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser à un endroit où on peut le tirer par inadvertance ou à un endroit où il peut entrer en contact avec une surface chaude.
❑ Ne pas placer près ou sur une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un four réchauffé.
❑ Déplacer avec une extrême prudence un appareil renfermant de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud.
❑ Toujours brancher le sélecteur de température dans la poêle avant de brancher le cordon dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, mettre le sélecteur à la position hors tension (OFF), puis débrancher le cordon de la prise murale.
❑ Utiliser l'appareil seulement aux fins qu'il est prévu.

CONSERVER CES MESURES.

FICHE MISE À LA TERRE (Modèle SKG105C)
Le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

FICHE POLARISÉE (Modèle SKG100)
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

CORDON
a) Le cordon d'alimentation de l'appareil est court (ou amovible) afin de minimiser les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement.
b) Il existe des cordons d'alimentation amovibles ou de rallonge plus longs et il faut s'en servir avec prudence.
c) Lorsqu'on utilise un cordon d'alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s'assurer que :
1) la tension nominale du cordon d'alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil, et que;
2) lorsque l'appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
3) le cordon plus long soit placé de sorte qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d'où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

VIS INDESSERRABLE
Avertissement : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur.** L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d'un centre de sevice autorisé.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. Do not return the product to the place of purchase. Do not mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)
What does it cover?
- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?
- One year after the date of original purchase.

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)
¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)
Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Póliza de Garantía
(Válida sólo para México)
Duración
Applica de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.
¿Qué cubre esta garantía?
Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.
Requisitos para hacer válida la garantía
Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.
¿Donde hago válida la garantía?
Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.
Procedimiento para hacer válida la garantía
Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.
Excepciones
Esta Garantía no será válida cuando el producto:
A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica de México, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico Central
Service New S.R.L.
Atención al Cliente
Ruiz Huidobro 3860
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4546-1212

Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia
PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604 / 533-4680

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador
Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878 / 224-1767

El Salvador
Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av.
Lisboa, Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

Guatemala
MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521

Honduras
Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612

México
Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro.
Mexico D.F.
Tel.: 01 (800) 714-2503
(55) 1106-1400

Nicaragua
H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262

Panamá
Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado
del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú
Servicio Técnico Central
Fast Service
Calle Jorge Muelle 121 San Borja
Lima Perú
Tel.(0511) 2257391-2230221

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

Trinidad and Tobago
A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port of Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696

Venezuela
Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Comercializado por:
Applica de México, S. de R. L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902,
Fracc Los Pirules
Tlalnepantla, Edo. de México. C.P. 54040.
R. F. C. AME-001026- PE3.

Servicio y Reparación
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

Pub. No. 1000000043-RV04
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:
Applica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902, Fracc Los Pirules
Tlalnepantla, Edo. de México. C.P. 54040
Teléfono: (55) 1106-1400

Del interior marque sin costo
01 (800) 714-2503

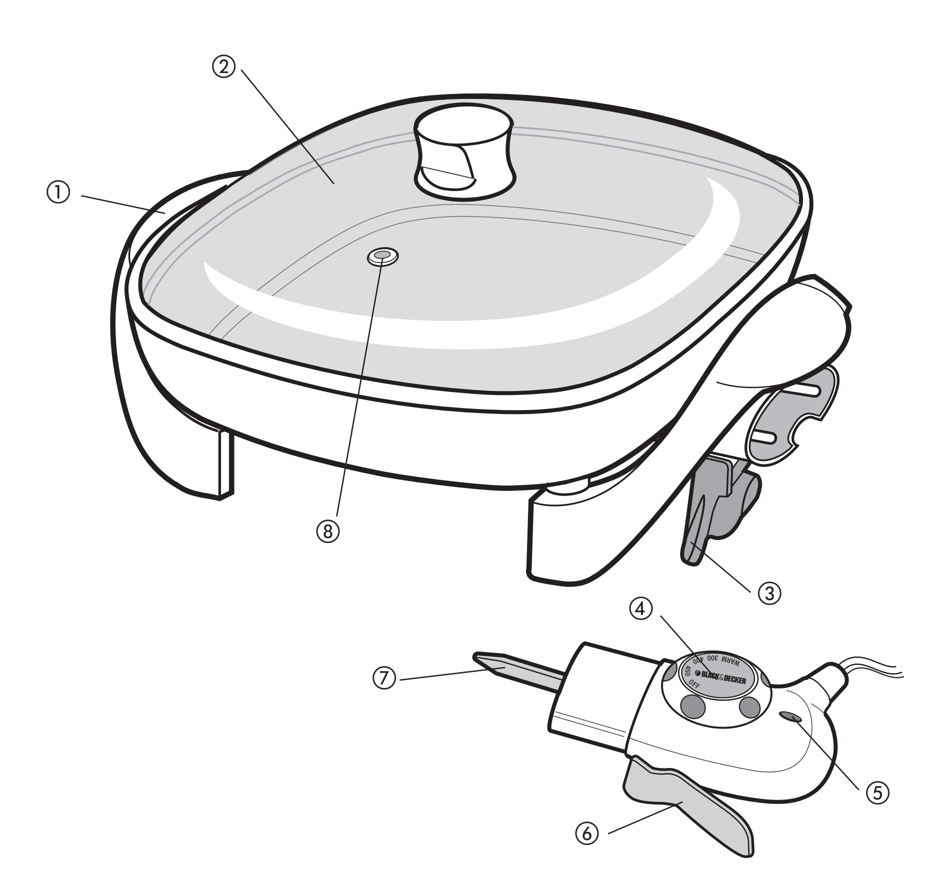
Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China
Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

Applica® Applica Consumer Products, Inc.

1200 W 120 V ~ 60 Hz

R42003/10-21-62E/S/F

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. Cool-touch handles
† 2. Glass lid (Part # TSK-2803BBG)
3. Pan-tilt leg
† 4. Variable temperature control (Part # TSK-2804BBG)
5. Indicator light
6. Quick-release lever
7. Probe
8. Steam vent

†Consumer replaceable/removable parts



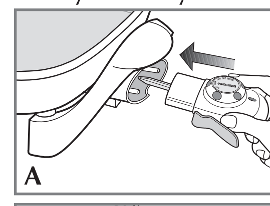
How to Use

This appliance is for household use.

Conditioning the Skillet Pan

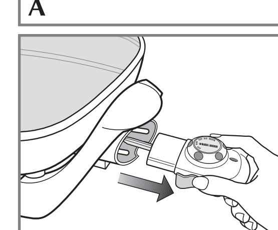
1. Before using your skillet for the first time, make sure variable temperature control is removed and wash all parts as instructed in the Care and Cleaning section.
2. To preserve the nonstick coating, spread a light coating of cooking oil over the inside surfaces. Remove excess oil with a cloth or paper towel. You will not have to condition the coating again.

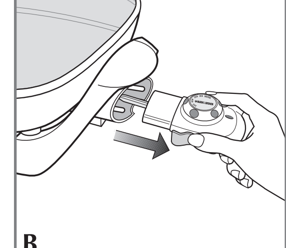
Ready to Use your Skillet



A

1. Insert the probe firmly into the socket **(A)**.
Important: Make sure the control is securely inserted.
2. Plug unit into an AC electric outlet.
3. Turn temperature control to desired setting or according to your recipe. The indicator light comes on. The desired temperature should line up with the indicator light. When the selected temperature is reached, the light goes off. During cooking the light will blink on and off, indicating the temperature is maintained.
4. When finished cooking, set temperature control to WARM to keep food at serving temperature.
5. To take the skillet to the table for serving, remove the variable temperature control by pressing the quick-release lever and pulling out the control **(B)**.

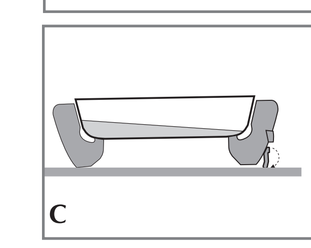




B

Caution: Be careful when removing the probe as the skillet might stay warm for a while.

6. Use plastic, rubber or wood utensils when cooking and serving. If using metal utensils, be careful not to scrape the nonstick finish.



C

Using the Pan-Tilt Leg

The pan-tilt leg raises one side of the skillet so that oils, fats or other liquids move away from the food while cooking or when serving.

To use, pull the leg straight down so that it stands under the cool-touch handle **(C)**.

Caution: To avoid burns:

- If using for cooking, always tilt the skillet before you start cooking.
- Tilt lid away while lifting.
- If using for serving, always use a pot holder or oven mitt.

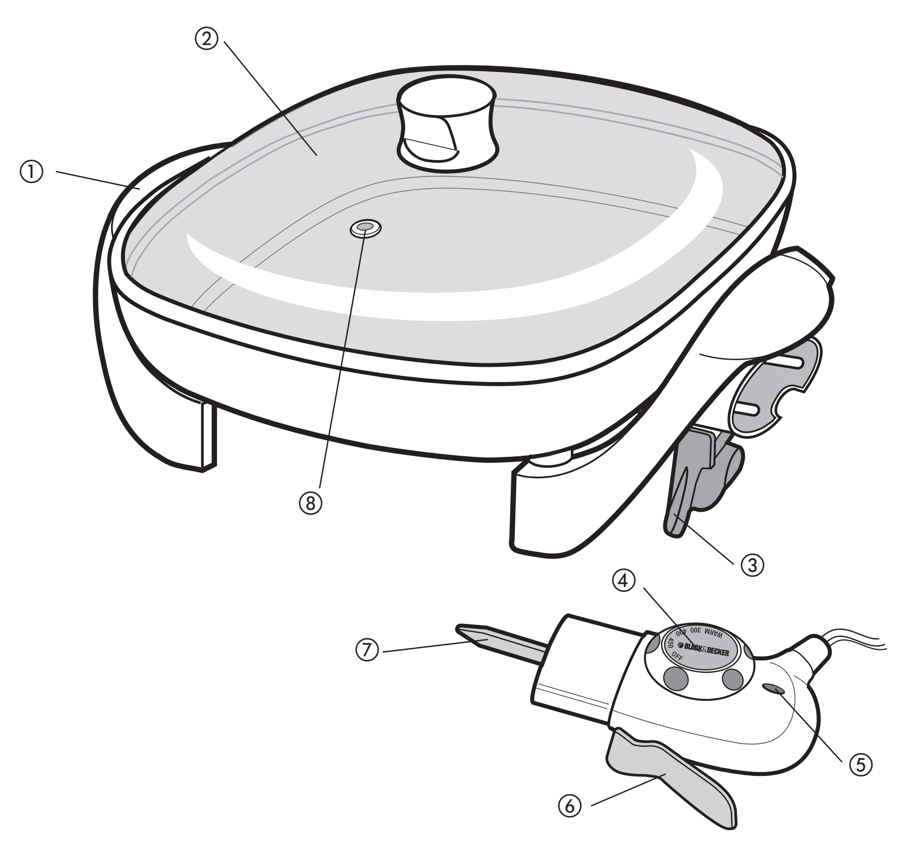
Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

To Clean:

1. Unplug the cord and let unit cool completely.
2. Make sure the variable temperature control is removed.
3. Wash the pan and lid with warm sudsy water. The lid can also be washed in the dishwasher, top rack only.
4. If washing by hand, use a sponge or nylon scouring pad with liquid detergent. Do not use any abrasive cleaners or metal pads as they can damage the nonstick coating.
5. Rinse and dry.
6. Wipe the outside of the base with a damp cloth. Do not immerse in water or other liquid.
7. Store the unit in a dry place and wind electric cord into a coil securing it with a twist fastener.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Asas que no se calientan
† 2. Tapa de vidrio (Part # TSK-2803BBG)
3. Soporte de inclinación
† 4. Control de temperatura (Parte No. TSK-2804BBG)
5. Luz indicadora
6. Palanca fácil de soltar
7. Contacto para el control de temperatura
8. Escape de vapor

† Reemplazable/removible por el consumidor

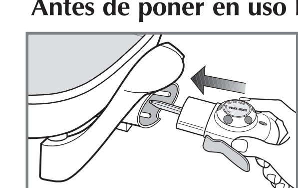
Como usar

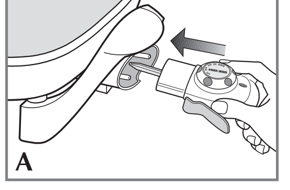
Este producto es para uso doméstico solamente.

Acondicionamiento de la sartén

1. Antes de utilizar la sartén por primera vez, asegúrese de que el control de temperatura esté retirado y lave todas las piezas según las indicaciones de cuidado y limpieza.
2. Para proteger y conservar el revestimiento antiadherente, distribuya una ligera capa de aceite de cocinar en las superficies interiores de la sartén. Limpie el exceso de aceite con un paño o con una toalla de papel. No es necesario acondicionar el revestimiento de la sartén nuevamente.

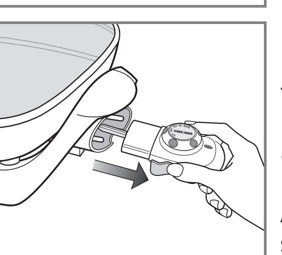
Antes de poner en uso la sartén

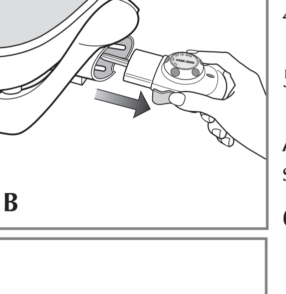




A

1. Enchufe el contacto del mismo control firmemente en el aparato **(A)**.
Importante: Asegúrese de enchufar bien dicho contacto.
2. Enchufe el aparato a una toma de corriente alterna.
3. Ajuste el control a la temperatura deseada o según la receta. La luz indicadora brilla. La temperatura debe alinearse con la luz indicadora. Cuando la unidad alcanza la temperatura seleccionada, la luz de se apaga. Mientras está cocinando, la luz se enciende y apaga, lo cual indica que se mantiene en la temperatura seleccionada.
4. Ajuste el control de temperature a la posición WARM para conservar los alimentos calientes hasta servirlos.
5. Para llevar la sartén a la mesa, presione la palanca para retirar y soltar fácilmente el control de temperatura variable **(B)**.

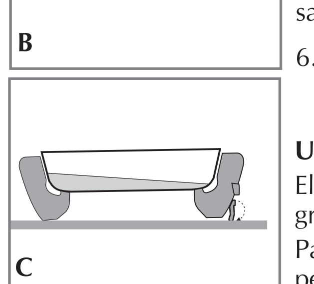




B

Advertencia: Tenga cuidado al retirar el control de temperatura variable ya que la sartén permanece caliente por un tiempo.

6. Para cocinar o servir, utilice utensilios de plástico, de goma o de madera. Si utiliza utensilios de metal, tenga cuidado de no raspar el acabado antiadherente del aparato.



C

Uso del soporte de inclinación

El soporte de inclinación alza la sartén por un costado a fin de alejar el aceite, la grasa y demás jugos mientras uno prepara los alimentos o antes de servirlos.

Para ajustar, tire del soporte directamente para abajo de manera que éste permanezca en posición vertical debajo del asa **(C)**.

Advertencia: A fin evitar las quemaduras:

- Si utiliza el soporte para cocinar, incline la sartén antes de comenzar a preparar los alimentos.
- Incline la tapa en sentido opuesto al quitarla.
- Si utiliza el soporte para servir, use un protector o un guante de cocina.

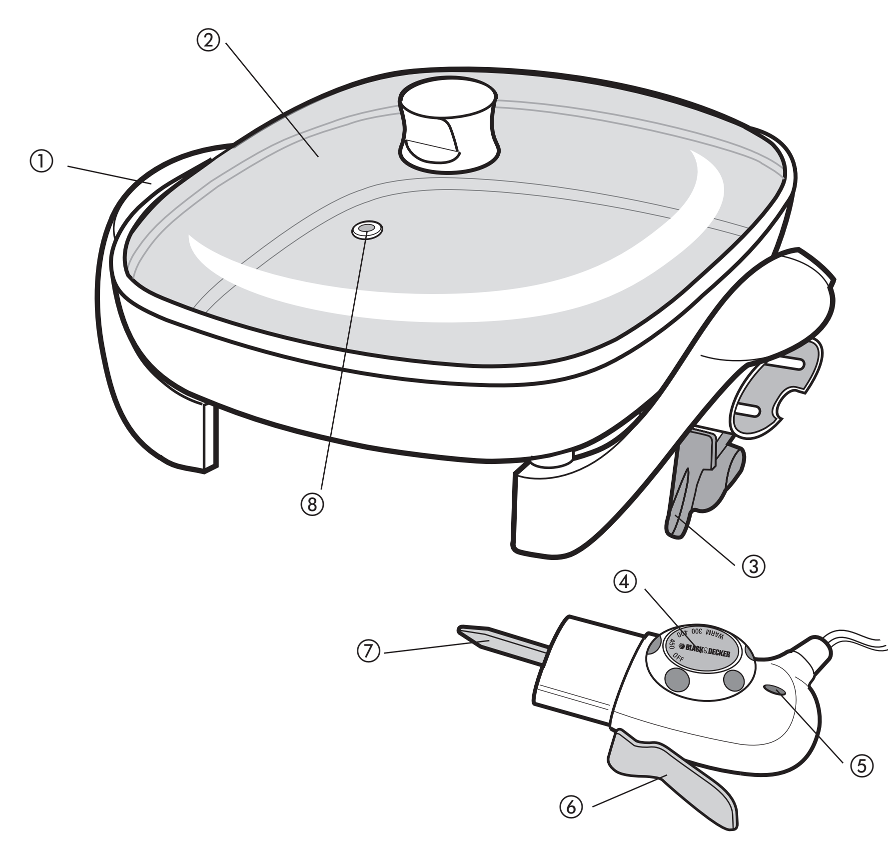
Cuidado y limpieza

Este aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

Para limpiar:

1. Desconecte el cable y permita que el aparato se enfríe bien.
2. Asegúrese de retirar el control de temperatura variable.
3. Lave la sartén y la tapa con agua tibia enjabonada. La tapa se puede lavar también solamente en la bandeja superior de la máquina lavaplatos.
4. Si lava las piezas a mano, utilice una esponja o una almohadilla de nailon con detergente líquido. No utilice ningún limpiador abrasivo ni almohadillas de fibras metálicas ya que estas pueden estropear el revestimiento antiadherente del producto.
5. Enjuague y seque bien.
6. Limpie la superficie exterior de la base con un paño humedecido. No sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
7. Almacene el aparato en un lugar seco, enrolle el cable y asegúrelo con un sujetador de torsión.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Poignées fraîches au toucher
† 2. Couvercle en verre (n° de pièce TSK-2803BBG)
3. Patte d'inclinaison de la poêle
† 4. Commande de température (n° de pièce TSK-2804BBG)
5. Témoin lumineux
6. Levier de dégagement rapide
7. Sonde
8. Évent

† Pièce amovible e remplaçable par le consommateur

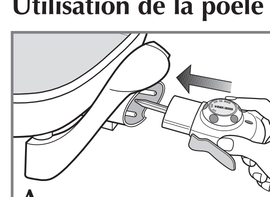
Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Préparation de la poêle

1. Avant d'utiliser la poêle pour la première fois, s'assurer que la commande de témperature a été relirée et laver les composantes selon les directives de la rubrique relative à l'entretien et au nettoyage.
2. Afin de préserver le revêtement antiadhésif, enduire les surfaces intérieures de la poêle d'une mince pellicule d'huile de cuisson. Enlever le surplus d'huile à l'aide d'un chiffon ou d'un essuie-tout.

Utilisation de la poêle



A

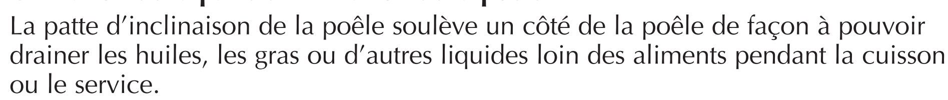
1. Insérer la sonde fermement dans la douille (**A**).
Important : S'assurer que la commande est bien insérée.
2. Brancher l'appareil dans une prise de courant secteur.
3. Placer la commande au réglage voulu ou au réglage de la recette. Le témoin lumineux s'allume. Lorsque la température choisie est atteinte, le témoin s'éteint. Pendant la cuisson, le témoin s'allume et s'éteint indiquant le maintien de la température.
4. Régler la commande de température à la position de réchaud (WARM) pour conserver les aliments à la température voulu pour le service.
5. Pour placer la poêle à table pour le service, retirer la commande de température en enfonçant le levier de dégagement rapide et retirer la commande de l'appareil **(B)**.

B

Mise en garde : Prendre garde lorsqu'on retire la commande de température car la poêle peut être chaude pendant un bout de temps.

5. Se servir d'ustensiles en plastique, en caoutchouc ou en bois lors de la cuisson et du service. Lorsqu'on utilise des ustensiles en métal, prendre garde de ne pas égratigner le revêtement antiadhésif.

Utilisation de la patte d'inclinaison de la poêle



C

La patte d'inclinaison de la poêle soulève un côté de la poêle de façon à pouvoir drainer les huiles, les gras ou d'autres liquides loin des aliments pendant la cuisson ou le service.

Pour se servir de la patte, la tirer vers le bas de sorte à ce qu'elle se tienne sous la poignée **(C)**.

Mise en garde : Faire ce qui suit afin d'éviter les risques de brûlures.

- Lors de la cuisson, toujours incliner la poêle avant de commencer la cuisson.
- Enlever le couvercle en l'inclinant vers l'arrière
- Lors du service, toujours utiliser des poignées ou des mitaines isolantes.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

Nettoyage

1. Débrancher le cordon d'alimentation et laisser l'appareil refroidir complètement.
2. S'assurer que la commande de température a été retirée.
3. Laver la poêle et le couvercle dans de l'eau chaude savonneuse. On peut également placer le couvercle dans le lave-vaisselle (sur le plateau supérieur seulement).
4. Lorsqu'on lave l'appareil à main, utiliser une éponge ou un tampon à récurer en nylon avec du détergent liquide. Ne pas utiliser un nettoyant abrasif ni des tampons à récurer métalliques au risque d'endommager le revêtement antiadhésif de l'appareil.
5. Rincer et assécher.
6. Essuyer l'extérieur du socle à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas immerger.
7. Ranger l'appareil dans un endroit sec et enrouler le cordon en boudin en le fixant à l'aide d'une attache.